



Rheinland-Pfalz

MINISTERIUM FÜR FAMILIE,
FRAUEN, JUGEND, INTEGRATION
UND VERBRAUCHERSCHUTZ

Kaiser-Friedrich-Straße 5a
55116 Mainz

poststelle@mffjiv.rlp.de
www.mffjiv.rlp.de

Gestaltung: www.andreawagner-grafikdesign.de
Illustration: Angela Koch
Stand: Juni 2018

Diese Veröffentlichung erhalten Sie in arabischer,
bulgarischer, deutscher, englischer, französischer,
persischer, polnischer, rumänischer, russischer,
serbischer und türkischer Sprache.

Diese Druckschrift wird im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit der Landesregierung Rheinland-Pfalz herausgegeben. Sie darf weder von Parteien noch Wahlbewerberinnen und -bewerbern oder Wahlhelferinnen und -helfern im Zeitraum von sechs Monaten vor einer Wahl zum Zweck der Wahlwerbung verwendet werden. Dies gilt für Kommunal-, Landtags-, Bundestags- und Europawahlen. Missbräuchlich ist während dieser Zeit insbesondere die Verteilung auf Wahlveranstaltungen, an Informationsständen der Parteien sowie das Einlegen, Aufdrucken und Aufkleben parteipolitischer Informationen oder Werbemittel. Untersagt ist gleichfalls die Weitergabe an Dritte zum Zwecke der Wahlwerbung. Auch ohne zeitlichen Bezug zu einer bevorstehenden Wahl darf die Druckschrift nicht in einer Weise verwendet werden, die als Parteinahme der Landesregierung zu Gunsten einzelner politischer Gruppen verstanden werden könnte. Den Parteien ist es gestattet, die Druckschrift zur Unterrichtung ihrer eigenen Mitglieder zu verwenden.

تلفن امداد در سراسر کشور

- تلفن امداد سراسری «خشونت بر علیه زنان» مربوط به زنان و دخترانی است که مورد خشونت در روابط نزدیک اجتماعی، خشونت جنسی، تعقیب، ازدواج اجباری و تجارت زنان، ناقص شدن عضو تناسلی یا آزار جنسی در محل کار هستند.
- ارائه یک مشاوره اولیه و در صورت لزوم معرفی خدمات مشاوره ای مناسب در نزدیکی محل آسیب دیدگان.
- اما نزدیکان و اشخاصی که به خاطر شغلشان با این مشکل سروکار دارند هم می توانند در این مکان مشاوره دریافت کنند.
- تلفن امداد سراسری تمام شبانه روز قابل دسترسی است، بدون مانع و به چندین زبان.
- مشاوره به صورت محرمانه و اصولاً بی نام انجام می شود.



سایر اطلاعات در رابطه با آدرس های این مراکز را در قسمت „شماره تلفن های اضطراری و خدمات امدادی“ صفحه اینترنتی „پروژه مداخله در هنگام خشونت در روابط نزدیک اجتماعی در راین لند فالتس“ می یابید.

www.rigg.rlp.de

„کانون همبستگی با زنان در پریشانی“ برای زنانی که مورد تن فروشی اجباری، ازدواج اجباری و خشونت در رابطه قرار گرفته اند، فعالیت می کند. این موسسه فعال در سطح بین المللی در مراکز مشاوره راین لند فالتس در گُبلنتس، ماینتس و لودویگس هافن و همچنین آپارتمان های زنان (خانه بین المللی زنان) در گُبلنتس حضور دارد.

www.solwodi.de



دسترسى:

زنان آسیب دیده با میل خود یا به پیشنهاد پلیس، پزشکانو مددکاران اجتماعی با مرکز تماس اضطراری زنان ارتباط برقرار می کنند.



Alzey

Tel.: 06731 / 7227



Westerburg

Tel.: 02663 / 8678



Idar-Oberstein

Tel.: 06781 / 45599
oder 19740



Worms

Tel.: 06241 / 6094



Koblenz

Tel.: 0261 / 35000



Zweibrücken

Tel.: 06332 / 77778



Landau

Tel.: 06341 / 83437



Ludwigshafen

Tel.: 0621 / 628165
oder 19740



Mainz

Tel.: 06131 / 221213



Simmern

Tel.: 06761 / 13636



Speyer

Tel.: 06232 / 28833



Trier

Tel.: 0651 / 2006588



مراکز مستقل تماس اضطراری زنان

مرکز تخصصی برای خشونت جنسی

گروه مورد نظر:

زنان، دختران و یا نزدیکان آنها که از خشونت جنسی آسیب دیده اند، یعنی آزار جنسی، اجبار جنسی و تجاوز، همینطور در روابط نزدیک اجتماعی و در صورت تعقیب.

خدمات حمایتی:

- اطلاعات حقوقی، از جمله تحویل شکایت بر اساس قانون حمایت در برابر خشونت
- همراهی در اداره پلیس، جلسات دادگاه، مطب پزشکان و بیمارستان ها
- خدمات کمک شخصی
- خدمات مشاوره ای برای اشخاص مورد اعتماد زنان آسیب دیده و اشخاص امدادگر آنها



Landau

Tel.: 06341 / 381922



Ludwigshafen

Tel.: 0621 / 5292536



Mainz

Tel.: 06131 / 6176570



Neustadt

Tel.: 06321 / 9269630 und 06321 / 4845685



Pirmasens

Tel.: 06331 / 289431



Trier

Tel.: 0651 / 9948774



Westerburg

Tel.: 02663 / 911353



Worms

Tel.: 06241 / 2088190

سایر خدمات فعال مشاوره:



Fachberatungsstelle für Frauen Idar-Oberstein

Tel.: 06781 / 450321



Fachberatungsstelle für Frauen Speyer

Tel.: 06232 / 290471

دسترسى:

تماس با مراکز مداخله از طریق پلیس انجام می گیرد. سپس این مراکز خود با آسیب دیدگان تماس می گیرند (رویکرد فعال).



Ahrweiler

Tel.: 02633 / 4729161



Alzey

Tel.: 06731 / 996815



Bad Kreuznach

Tel.: 0671 / 44877



Betzdorf/Neuwied

Geschäftsstelle Neuwied, Tel.: 02631 / 987552

Geschäftsstelle Betzdorf, Tel.: 02741 / 97600



Cochem/Mayen

Geschäftsstelle Cochem, Tel.: 02671 / 97520

Geschäftsstelle Mayen, Tel.: 02651 / 9869139



Eifel-Mosel

Geschäftsstelle Daun, Tel.: 06592 / 95730

Geschäftsstelle Prüm, Tel.: 06551 / 971090

Geschäftsstelle Bitburg, Tel.: 06561 / 96710



Kaiserslautern

Tel.: 0631 / 37108425



Koblenz

Tel.: 0261 / 97353783



مراکز مداخله

مراکز تخصصی جهت مداخله فعالانه در بحران

گروه مورد نظر:

زنانی که در روابط اجتماعی نزدیک مورد خشونت یا تعقیب قرار می گیرند و با موافقت خودشان توسط پلیس به یک مرکز مشاوره معرفی می شوند.

خدمات حمایتی:

- مداخله کوتاه مدت در بحران (معمولا حداکثر سه تماس)
- مشاوره روحی-اجتماعی اولیه و تثبیت وضعیت زنان
- اطلاعات در مورد حقوق کیفری، پلیسی و مدنی، به ویژه بر اساس قانون حمایت در برابر خشونت
- پشتیبانی در مراوده با ادارات و دادگاه ها
- تخمین احتمال خطر و طرح ریزی یک برنامه امنیتی برای زنان و کودکانشان
- در صورت درخواست صدمه دیدگان، معرفی به مراکز مشاوره و امداد تخصصی

دسترسى:

زنان آسیب دیده با میل خود تماس برقرار می کنند یا توسط پلیس، پزشکان یا مددکاران اجتماعی به خانه های زنان معرفی می شوند.

 **Ahrweiler**
Tel.: 02633 / 470588

 **Mainz**
Tel.: 06131 / 279292

 **Bad Dürkheim**
Tel.: 06322 / 8588

 **Neustadt a.d.W.**
Tel.: 06321 / 2603

 **Bad Kreuznach**
Tel.: 0671 / 44877

 **Pirmasens**
Tel.: 06331 / 92626

 **Donnersbergkreis**
Tel.: 06352 / 4187

 **Speyer**
Tel.: 06232 / 28835

 **Frankenthal**
Tel.: 06233 / 9695

 **Südpfalz**
Tel.: 06341 / 89626

 **Idar-Oberstein**
Tel.: 06781 / 1522

 **Trier**
Tel.: 0651 / 74444

 **Kaiserslautern**
Tel.: 0631 / 17000

 **Westerwald**
Tel.: 02662 / 5888

 **Koblenz**
Tel.: 0261 / 9421020

 **Worms**
Tel.: 06241 / 43591

 **Ludwigshafen**
Tel.: 0621 / 521969



خانه های زنان

محافظ و مخفیگاه

گروه مورد نظر:

زنانی که در روابط نزدیک اجتماعی مورد تهدید یا خشونت قرار گرفته اند و در خانه زنان به دنبال محافظ و مخفیگاه می باشند.

خدمات حمایتی:

- اسکان دهی و محافظت مخفیانه زنان و کودکانشان
- پذیرش شبانه روزی
- اطلاعات گسترده، مشاوره روحی-اجتماعی و حمایت زنان و کودکان، همچنین در موارد تعقیب و ازدواج اجباری
- پشتیبانی برای پیشبرد دیدگاه های جدید زندگی و ساخت یک آینده جدید توسط خود شخص
- اطلاعات در رابطه با پرسشهای حقوقی، مالی و بهداشتی
- همراهی و پشتیبانی در مراوده با ادارات و دیگر موسسات
- پشتیبانی مادران در مسائل تربیتی و امور روزمره
- تمرینات فردی و گروهی اجتماعی-آموزشی برای دختران و پسران
- مشاوره پس از دوران

دسترسى:

زنان آسیب دیده با میل خود، یا به توصیه پزشکان، پلیس، مشاورین
اجتماعی با مراکز مشاوره خانه های زنان تماس می گیرند

 **Ahrweiler**
Tel.: 02633 / 470588

 **Neustadt a.d.W.**
Tel.: 06321 / 2329

 **Bad Dürkheim**
Tel.: 06322 / 620720

 **Speyer**
Tel.: 06232 / 28835

 **Bad Kreuznach**
Tel.: 0671 / 44877

 **Trier**
Tel.: 0651 / 1441914

 **Donnersbergkreis**
Tel.: 06352 / 401164

 **Westerwald**
Tel.: 02662 / 9466630

 **Frankenthal**
Tel.: 06233 / 6070807

 **Worms**
Tel.: 06241 / 43591

 **Idar-Oberstein**
Tel.: 06781 / 1522

 **Koblenz**
Tel.: 0261 / 91489470

 **Ludwigshafen**
Tel.: 0621 / 521969

 **Mainz**
Tel.: 06131 / 279292



مراکز مشاوره خانه های زنان

مشاوره تخصصی زنان مورد خشونت در روابط اجتماعی نزدیک

گروه مورد نظر:

زنانی که از بحران در رابطه مشترک، خشونت در روابط اجتماعی نزدیک، ازدواج اجباری و تعقیب صدمه دیده اند.

خدمات حمایتی:

- مشاوره جهت پیشگیری
- مداخله در بحران و مشاوره روحی-اجتماعی بلندمدت
- اطلاعات حقوقی مثلاً در رابطه با قانون حمایت در برابر خشونت، قانون جزایی، حق مرافعه و حق حضانت
- مشاوره اجتماعی عمومی برای تامین زندگی، به خصوص با توجه به وضعیت جدایی، سوالات در رابطه با وضعیت سلامتی و غیره.
- همراهی و حمایت در مرافعه با ادارات و موسسات دیگر.
- خدمات گروهی

در قالب «پروژه مداخله هنگام خشونت در روابط نزدیک اجتماعی در راین لند فالتس» که از سالها پیش فعالیت دارد، مراکز مخفیگاهی و مشاوره مختلف به خوبی با هم ارتباط داده شده اند. آنها هر کدام خدمات مختلف و کاملاً منطبق را ارائه می دهند:

زنانی که مورد خشونت یا تهدید قرار گرفته اند، می توانند همراه با فرزندان‌شان در خانه های زنان مخفی شوند. در واحدهای مشاوره خانه های زنان، مشاوره روحی-اجتماعی و حقوقی - همینطور جهت پیشگیری- دریافت می کنید. مراکز تماس اضطراری زنان مراکز حمایتی متخصص در موارد خشونت جنسی هستند. مراکز مداخله جهت مداخله فعالانه در بحران می توانند بلافاصله پس از وقوع خشونت، توسط پلیس با آسیب دیدگان تماس بگیرند. «کانون همبستگی با زنان در پریشانی» بویژه به زنان خارجی که مورد تهدید یا آسیب خشونت شریک زندگی، تن فروشی اجباری یا ازدواج اجباری قرار گرفته اند، مشاوره می دهد.

کار تمام مراکز مجانی و مخفی می باشد و بدون در نظر گرفتن نتیجه و بدون پیش داوری کمک می کنند. مطب پزشکان، مراکز فوریت‌های پزشکی، مراکز مشاوره اجتماعی، پلیس یا دست اندرکاران امور پناهندگی اولین پلهای ارتباطی برای قربانیان خشونت هستند. من امیدوارم که این بروشورها شما را در کارتان حمایت کند که با راه های کوتاه، زنان آسیب دیده از خشونت را محافظت و کمک کنید.

Anne Spiegel

وزیر امور خانواده، زنان، جوانان، ادغام در جامعه و حمایت از مصرف کننده ایالت راین لند فالتس



بسیاری از زنان خشونت را هر روز، حتی در محیط زندگی مشترک که امن تلقی می شود و بدون توجه به سن، میزان تحصیلات، موقعیت اجتماعی و قومیت خود تجربه می کنند. خشونت در رابطه مشترک یک موضوع شخصی نیست، بلکه یک عمل غیر قانونی است که توسط پلیس پیگیری می گردد. آنگونه که در سال ۲۰۱۷ براساس آمار جرائم پلیس (پس از تبدیل آمار مظلومین به آمار قربانیان) بیش از ۷۶۰۰ شخص - در برخی موارد چندین بار- قربانی خشونت در روابط شده اند. این عدد سیاه اما بسیار بیش از این است. در هشتاد درصد از این موارد زنان شکایت کرده اند.

همراه با پناهندگان، زنان زیادی نیز جهت دریافت حمایت به ما مراجعه کرده اند که پس از تجربه خشونت به پشتیبانی روانی-اجتماعی نیاز دارند. مراکز اولیه پذیرش در استان در پی طرحی در رابطه با حمایت در برابر خشونت می باشند که آسیب دیدگان را در برابر خشونت های بعدی حمایت کند.

خشونت توسط شریک زندگی خود، باعث مختل شدن سلامتی و بروز بیماریهای سخت می گردد. آنها در این موارد اغلب به پزشک خود مراجعه نموده و از مشکلات بدنی گلایه می کنند، بدون اینکه بتوانند از علل واقعی نام ببرند. با این وجود در جلسات مشاوره مشخص است، که قربانیان به وضوح منتظرند که در رابطه با پس زمینه های خشونت با آنها صحبت شود. به همین دلیل من تمام حامیان زن و مرد را ترغیب می کنم که در صورت بروز هر گونه سوءظن به خشونت، اولین قدم را بردارند. به فرد آسیب دیده کمک کنید، با آنها در آن رابطه صحبت کنید و با مراکز حمایت کننده تماس بگیرید.



Rheinland-Pfalz

MINISTERIUM FÜR FAMILIE,
FRAUEN, JUGEND, INTEGRATION
UND VERBRAUCHERSCHUTZ

کمک برای زنان تحت خشونت

در روابط اجتماعی نزدیک

اطلاعات برای حمایت کنندگان و صدمه دیدگان

Persisch

